

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ
ДОНЕЦКОЙ НАРОДНОЙ РЕСПУБЛИКИ
ГОСУДАРСТВЕННОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
ВЫСШЕГО ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ
«ДОНЕЦКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
ФАКУЛЬТЕТ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ
КАФЕДРА АНГЛИЙСКОЙ ФИЛОЛОГИИ

УТВЕРЖДАЮ:

проректор по научно-методической
и учебной работе

Е.И. Скафа



РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

**«АКТУАЛЬНЫЕ ПРОБЛЕМЫ ТЕОРИИ И ПРАКТИКИ МЕЖКУЛЬТУРНОЙ
КОММУНИКАЦИИ»**

частично практико-ориентированная дисциплина

Направление подготовки:	<u>45.04.02 Лингвистика</u>
Магистерская программа:	<u>Лингвистика и межкультурная коммуникация</u> <u>(английский язык)</u>
Программа подготовки:	<u>Магистратура</u>
Квалификация:	<u>магистр</u>
Форма обучения:	<u>очная</u>

Донецк 2021



УТВЕРЖДАЮ:

Декан факультета иностранных языков

А.Г. Удинская

подпись

«20» апреля 2021 г.

МП

Рабочая программа учебной дисциплины **«Актуальные проблемы теории и практики межкультурной коммуникации»** составлена на основании Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования – магистратура по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика, утвержденного приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от «12» августа 2020 г. № 992; Государственного образовательного стандарта высшего образования (ГОС ВО) Донецкой Народной Республики (ДНР) (проекта) по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика; Порядка организации учебного процесса в образовательных организациях высшего профессионального образования Донецкой Народной Республики, утвержденного приказом Министерства образования и науки Донецкой Народной Республики от 10.11.2017 г. № 1171 (с изменениями и дополнениями); учебного плана и основной профессиональной образовательной программы высшего образования направления подготовки 45.04.02 Лингвистика, магистерской программы: «Лингвистика и межкультурная коммуникация (английский язык)», разработанных в ГОУ ВПО «Донецкий национальный университет».

Разработчик:

кандидат филологических наук,

доцент кафедры английской филологии

С. Н. Кишко

Рабочая программа учебной дисциплины утверждена на заседании кафедры английской филологии

Протокол №11 от «24» марта 2021 г.

Заведующий кафедрой

О. Л. Бессонова

Рабочая программа учебной дисциплины одобрена учебно-методической комиссией факультета иностранных языков

Протокол №4 от «20» апреля 2021 г.

Председатель учебно-методической комиссии
факультета иностранных языков

О. Л. Бессонова

1. ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ И МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В УЧЕБНОМ ПРОЦЕССЕ

Учебная дисциплина «Актуальные проблемы теории и практики межкультурной коммуникации» является частично практико-ориентированной дисциплиной и относится к базовой части образовательной программы. Для изучения данной учебной дисциплины необходимы знания и умения, формируемые *предшествующими дисциплинами* – «Основы теории межкультурной коммуникации», «Введение в языкознание», «Введение в германскую филологию», «Английский язык: лексикология», «Английский язык: стилистика», «Введение в теорию коммуникации», *сопутствующими дисциплинами* – «Первый иностранный язык: лингвостилистический анализ разножанровых текстов», «Первый иностранный язык: практикум по культуре речевого общения», «Лингвокогнитивные и лингвокультурологические исследования языковых категорий и единиц». Знания и умения, полученные в ходе изучения дисциплины «Актуальные проблемы теории и практики межкультурной коммуникации», используются при написании магистерской диссертации.

2. СТРУКТУРА ДИСЦИПЛИНЫ

Характеристика учебной дисциплины	Форма обучения	
	Очная	Заочная
Направление подготовки	45.04.02 Лингвистика	
Магистерская программа	Лингвистика и межкультурная коммуникация (английский язык)	
Программа подготовки	Магистратура	
Квалификация	магистр	
Количество содержательных модулей и тем	2 (13)	
Дисциплина базовой / вариативной части образовательной программы	Базовой части	
Формы контроля	текущий (модульный контроль) и промежуточный контроль (экзамен во 2-ом семестре)	
Год подготовки	1	
Семестр	2	
Количество зачетных единиц	3	
Количество часов всего	108	
в т.ч.:		
- лекционных	15	
- практических или семинарских		
- лабораторных	15	
- самостоятельной работы	78	
в т.ч. индивидуальное задание		
Недельное количество часов		
в т. ч.: - аудиторных	2	
- самостоятельной работы студента	5,2	

3. ОПИСАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Цель изучения дисциплины «Актуальные проблемы теории и практики межкультурной коммуникации» – формирование межкультурной компетентности студентов как компонента иноязычной коммуникативной компетентности в целом, целостного представления о ключевых проблемах, возникающих в процессе межкультурного взаимодействия, осознания родной культуры и развития культурной восприимчивости к другим культурам.

Задачи:

- ознакомить студентов с ключевыми проблемами, возникающими в процессе межкультурного общения;
- показать изменение характера межкультурной коммуникации в конкретно-исторических условиях;
- обосновать взаимосвязь языка как средства межкультурной коммуникации и культуры того народа, который использует этот язык для реального общения;
- сформировать практические навыки эффективного взаимодействия с представителями западных и восточных культур.

Требования к результатам освоения дисциплины. Процесс изучения дисциплины «Актуальные проблемы теории и практики межкультурной коммуникации» направлен на формирование элементов следующих **компетенций** в соответствии с ФГОС ВО РФ, ГОС ВО ДНР (проект) по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика и основной профессиональной образовательной программы высшего образования направления подготовки Академическая магистратура, магистерской программы: «Лингвистика и межкультурная коммуникация (английский язык)»:

Универсальные компетенции (УК):	
Наименование категории (группы) универсальных компетенций: «Коммуникация »	
УК-4	Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия.
«Межкультурное взаимодействие»	
УК-5	Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия.
Общепрофессиональные компетенции (ОПК):	
ОПК-1	Способен применять систему теоретических и эмпирических знаний о функционировании системы изучаемого иностранного языка и тенденциях ее развития, учитывать ценности и представления, присущие культуре стран изучаемого иностранного языка.
ОПК-4	Способен создавать и понимать речевые произведения на изучаемом иностранном языке в устной и письменной формах применительно к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения.
ОПК-5	Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие с носителями изучаемого языка в соответствии с правилами и традициями межкультурного профессионального общения, правилами речевого общения в иноязычном социуме.
Профессиональные компетенции (ПК):	
ПК-2	Обеспечение межъязыкового и межкультурного взаимодействия в устной и письменной формах в официальной, неофициальной и профессиональной сферах общения.
ПК-3	Способен прогнозировать характер общения и моделировать потенциальные ситуации общения между представителями различных культур и социумов и выбирать адекватные коммуникативные стратегии для обеспечения интеракции представителей различных культур и социумов.

Индикаторы достижения компетенций и результаты обучения. Достижение компетенций оценивается на основе таких индикаторов и соответствующих им результатов

обучения:

Категории универсальных компетенций	Универсальные компетенции	Индикаторы	Результаты обучения
Коммуникация	УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия.	УК-4.И-1. Демонстрирует интегративные умения, необходимые для написания, письменного перевода и редактирования различных академических текстов (рефератов, эссе, обзоров, статей и т.д.).	Знает правила речевого общения с учетом национально-культурной специфики. Умеет адекватно применять на практике полученные знания для написания, письменного перевода и редактирования различных академических текстов.
		УК-4.И-3. Демонстрирует интегративные умения, необходимые для эффективного участия в академических и профессиональных дискуссиях.	Знает современные коммуникативные технологии. Умеет применять современные коммуникативные технологии для академического и профессионального взаимодействия.
Межкультурное взаимодействие	УК-5. Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия.	УК-5.И-1. Адекватно объясняет особенности поведения и мотивации людей различного социального и культурного происхождения в процессе взаимодействия с ними, опираясь на знания причин появления социальных обычаев и различий в поведении людей.	Умеет анализировать взаимовлияние и взаимодействие языка и культуры. Знает принципы культурного релятивизма и этические нормы, предполагающие отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума.
		УК-5.И-2. Владеет навыками создания недискриминационной среды взаимодействия при выполнении профессиональных	Умеет обеспечить адекватность социальных и профессиональных контактов. Знает национально-культурную специфику

		задач.	различных стратегий и тактик речевого поведения.
--	--	--------	--

Общепрофессиональные компетенции	Индикаторы	Результаты обучения
ОПК-1. Способен применять систему теоретических и эмпирических знаний о функционировании системы изучаемого иностранного языка и тенденциях ее развития, учитывать ценности и представления, присущие культуре стран изучаемого иностранного языка.	ОПК-1.И-1. Учитывает междисциплинарные связи изучаемых дисциплин, структурирует и интегрирует знания из профильных областей профессиональной деятельности.	Умеет сопоставлять данные лингвистики, психолингвистики, этнолингвистики и других наук для осознания междисциплинарной парадигмы теории межкультурной коммуникации. Знает категориально-терминологический аппарат дисциплины для описания актуальных вопросов и проблем МКК.
	ОПК-1.И-4. Адекватно анализирует вербализацию культурно значимых концептов, отраженную в языковой данности соответствующего периода развития иноязычного социума.	Знает понятие концепта и концептосферы как опорного элемента лингвокультуры; основные различия концептуальной и языковой картин мира носителей государственного языка Российской Федерации, ДНР и изучаемых языков; ключевые концепты русской и американской культур. Умеет «раскодировать» культурную информацию, содержащуюся в речи.
ОПК-4. Способен создавать и понимать речевые произведения на изучаемом иностранном языке в устной и письменной формах применительно к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения.	ОПК-4.И-1. Адекватно интерпретирует коммуникативные намерения собеседника и коммуникативные цели высказывания, полно извлекает фактуальную, концептуальную и эстетическую информацию.	Знает особенности коммуникативного поведения представителей английской и русской лингвокультуры. Умеет адекватно интерпретировать коммуникативные намерения собеседника и коммуникативные цели высказывания, извлекать фактуальную, концептуальную и эстетическую информацию.
	ОПК-4.И-7. Достигает ясности, логичности, смысловой и структурной завершенности устных и/или письменных	Знает понятие национального стиля коммуникации, параметры его описания и типы стилей; особенности коммуникативного поведения представителей английской и русской

	текстов в соответствии с языковой нормой, прагматическими и социокультурными параметрами коммуникации.	лингвокультуры. Умеет осуществлять межкультурную коммуникацию в соответствии с языковой нормой, прагматическими и социокультурными параметрами коммуникации.
ОПК-5. Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие с носителями изучаемого языка в соответствии с правилами и традициями межкультурного профессионального общения, правилами речевого общения в иноязычном социуме.	ОПК-5.И-1. Учитывает взаимосвязь и взаимовлияние лингвистических и экстралингвистических факторов межкультурной коммуникации.	Знает правила и традиции межкультурного профессионального общения, правила речевого общения в иноязычном социуме. Умеет осуществлять межкультурную коммуникацию с учетом взаимосвязи и взаимовлияния лингвистических и экстралингвистических факторов межкультурной коммуникации.
	ОПК-5.И-2. Адекватно идентифицирует лингвокультурную специфику речевой деятельности участников межкультурного взаимодействия.	Знает особенности коммуникативного процесса между представителями разных культур и правила эффективного взаимодействия в процессе межкультурной коммуникации. Умеет применять фоновые знания в восприятии культурной информативности текста.
	ОПК-5.И-3. Адекватно реализует собственные цели взаимодействия, учитывая ценности и представления, присущие культуре изучаемого языка.	Знает роль языка и культуры как барьеров, разделяющих народы, и как щитов, защищающих национальную самобытность, идентичность народов. Умеет адекватно реализовывать собственные цели взаимодействия, учитывая ценности и представления, присущие культуре изучаемого языка.
	ОПК-5.И-4. Соблюдает социокультурные и этические нормы поведения, принятые в иноязычном социуме.	Знает этические и нравственные нормы поведения, принятые в инокультурном социуме. Умеет соблюдать социокультурные и этические нормы поведения, принятые в иноязычном социуме.
	ОПК-5.И-5. Корректно использует модели типичных социальных ситуаций, типичные сценарии взаимодействия участников	Знает содержание понятия «коммуникативная неудача» и их причины возникновения в МКК; способы преодоления и предупреждения коммуникативных неудач в МКК. Умеет выявлять источники

	межкультурной коммуникации.	возникновения конфликтных ситуаций в межкультурной коммуникации, выявлять и устранять причины дискоммуникации в конкретных ситуациях межкультурного взаимодействия.
	ОПК-5.И-6. Корректно использует этикетные формулы, принятые в устной и письменной межкультурной коммуникации.	Знает расхождения этикетных норм, стратегий и тактик в различных культурах. Умеет использовать этикетные формулы, принятые в устной и письменной межкультурной коммуникации.

Профессиональные компетенции	Индикаторы	Результаты обучения
ПК-2. Обеспечение межкультурного взаимодействия в устной и письменной формах в официальной, неофициальной и профессиональной сферах общения.	ПК-2.И-1. Использует методику предпереводческого анализа текста, способствующую точному восприятию исходного высказывания.	Знает особенности официального, нейтрального и неофициального регистров общения в межкультурной коммуникации. Умеет «раскодировать» культурную информацию, которая содержится в речи.
	ПК-2.И-3. Использует виды, приемы и технологии перевода с учетом характера переводимого текста и условий перевода для достижения адекватности и эквивалентности перевода.	Знает различные виды, приемы и технологии перевода. Умеет применять различные виды, приемы и технологии перевода с учетом характера переводимого текста и условий перевода для достижения адекватности и эквивалентности перевода.
	ПК-2.И-4. Осуществляет письменный и устный последовательный перевод с соблюдением лексической эквивалентности, грамматической, синтаксической и стилистической норм, а также темпоральных	Знает проблемы лексической эквивалентности, грамматической, синтаксической и стилистической норм с учетом национально-культурной специфики языковых явлений. Умеет осуществлять письменный и устный последовательный перевод с соблюдением лексической эквивалентности, грамматической, синтаксической и стилистической норм, темпоральных характеристик устного исходного текста с учетом национально-культурной специфики языковых явлений.

	характеристик устного исходного текста.	
	<p>ПК-2.И-6.</p> <p>Владеет формами национального речевого этикета на изучаемом иностранном языке и правилами поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода (сопровождение туристической группы, обеспечение деловых переговоров, обеспечение переговоров официальных делегаций).</p>	<p>Умеет применять на практике полученные знания в ситуациях взаимодействия с представителями иной культуры, сознательно выбирая стиль и тон общения.</p> <p>Знает этнокультурную специфику выражения основных этикетных моделей поведения.</p>
<p>ПК-3. Способен прогнозировать характер общения и моделировать потенциальные ситуации общения между представителями различных культур и социумов и выбирать адекватные коммуникативные стратегии для обеспечения интеракции представителей различных культур и социумов.</p>	<p>ПК-3.И-1.</p> <p>Способен сопоставлять культуры стран изучаемых языков по основополагающим параметрам.</p>	<p>Знает национально-культурные особенности стран изучаемых языков.</p> <p>Умеет предупреждать коммуникативные неудачи и устранять причины их появления в межкультурной коммуникации.</p>
	<p>ПК-3.И-2.</p> <p>Распознает и применяет различные виды коммуникативного поведения, опираясь на знание наиболее значимых моделей межкультурной коммуникации и ее содержательных и структурных компонентов.</p>	<p>Знает содержательные и структурные компоненты моделей межкультурной коммуникации.</p> <p>Умеет распознавать и применять различные виды коммуникативного поведения, опираясь на знание наиболее значимых моделей межкультурной коммуникации и ее содержательных и структурных компонентов.</p>
	<p>ПК-3.И-3.</p> <p>Способствует осуществлению конструктивного взаимодействия между носителями</p>	<p>Знает особенности коммуникативного процесса между представителями разных культур и правила эффективного взаимодействия в процессе межкультурной коммуникации.</p> <p>Умеет применять знания особенностей</p>

	разных культур и языков.	коммуникативного процесса между представителями разных культур и правил эффективного взаимодействия в процессе межкультурной коммуникации.
	ПК-3.И-4. Регулирует собственное поведение в соответствии с ситуацией межкультурного общения, адаптируя его к культурным особенностям иноязычного социума.	Знает особенности коммуникативного процесса между представителями разных культур и правила эффективного взаимодействия в процессе межкультурной коммуникации. Умеет регулировать собственное поведение в соответствии с ситуацией межкультурного общения, адаптируя его к культурным особенностям иноязычного социума.

4. ФОРМЫ ОРГАНИЗАЦИИ УЧЕБНОГО ПРОЦЕССА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Дисциплина «Актуальные проблемы теории и практики межкультурной коммуникации» предусматривает следующие формы организации учебного процесса: лекции, лабораторные занятия, самостоятельную работу студентов.

Материал излагается с использованием объяснительно-иллюстративных, эвристических и исследовательских методов преподавания. При проведении лекций и лабораторных занятий используются мультимедийные презентации, документальные фильмы научно-познавательного характера, раздаточные материалы, специальное оборудование.

В учебном процессе широко применяются активные и интерактивные формы проведения занятий (разбор конкретных ситуаций, дискуссия, полемика), внеаудиторная самостоятельная работа, балльно-рейтинговая система оценки успеваемости, личностно-ориентированное обучение, проблемное обучение. В учебном процессе используются интернет-ресурсы по данному курсу; рассматриваются задачи, максимально приближенные к конкретным практическим ситуациям, тесты, самостоятельная работа; контрольные работы.

Самостоятельная работа студентов предусматривает подготовку к лабораторным занятиям, подготовку конспектов по отдельным вопросам изучаемых тем, изучение учебной и методической литературы, подготовку и защиту результатов собственных научных исследований.

Тематический план «Актуальные проблемы теории и практики межкультурной коммуникации»

Темы	Вопросы темы
Содержательный модуль 1.	
1. Диалог культур.	1.1. МКК в современном мире. Влияние глобализации на процесс межкультурной коммуникации. Содержание понятий «культурная идентичность» и «национальная идентичность». 1.2. Значение нормы для существования и развития культуры. Соотношение нормы и традиции. Этноцентризм и

	<p>расшатывание нормы. Влияние этноцентризма на процесс межкультурной коммуникации.</p> <p>1.3. Понятия «свой» и «чужой» в МКК. Аксиологическая оппозиция «свой/чужой» и ее репрезентация в современном англоязычном медиадискурсе.</p>
2. Взаимоотношение и взаимодействие триады: реальный мир, мышление/культура, язык/речь.	<p>2.1 Язык, мышление и культура. Соотношение этих философских и филологических понятий.</p> <p>2.2 Основные направления, в которых рассматривается взаимодействие языка и культуры.</p> <p>2.3. Реальная, языковая и культурная (понятийная) картины мира.</p>
3. Проблемы невербального поведения в МКК. *	<p>3.1. Явления межкультурной омонимии.</p> <p>3. 2. Явления межкультурной синонимии.</p> <p>3.3 Различная интерпретация идентичных или сходных кинетических форм.</p> <p>3.4. Культурная специфичность невербального выражения эмоций.</p>
4. Концепты как единицы лингвокультурного сознания.	<p>4.1. Понятие концепта как опорного элемента лингвокультуры.</p> <p>4. 2. Понятие концептосферы.</p> <p>4.3. Частичное пересечение концептов-аналогов.</p> <p>4.4. Понятия лакуарности и лакуарного концепта. Типы лакун. Соотношение концепта, значения и лексемы.</p> <p>4.5. Ключевые концепты русской и американской культур.</p>
5. Культура как стилеобразующий фактор.	<p>5.1. Культура и стиль коммуникации. Понятие национального стиля коммуникации.</p> <p>5.2. Параметры описания национального стиля коммуникации.</p> <p>5.3. Типы стилей.</p> <p>5.4. Национально-культурная специфика английского и русского коммуникативных стилей.</p>
6. Речевой этикет в аспекте межкультурной коммуникации. *	<p>6.1. Этикет. Понятие речевого этикета.</p> <p>6.2. Категория вежливости в этикетной коммуникации.</p> <p>6.3. Этикетные модели. Выражение этикетных моделей поведения в британской и русской лингвокультурах.</p> <p>Этнокультурная специфика этикетных моделей поведения обращения, приветствия, прощания, извинения, благодарности, просьбы, комплимента, поздравления.</p>
7. Барьеры на пути коммуникации: языковой и культурный. *	<p>7.1. Понятие «коммуникативная неудача». Причины неудач в МКК.</p> <p>7.2. Типология неудач в ситуациях межкультурного общения.</p> <p>7.3. Проблемы преодоления и предупреждения коммуникативных неудач.</p>
Содержательный модуль 2.	
8. Культурно-антропологические основы межкультурной коммуникации.	<p>1. 1 Межкультурная коммуникация в современном мире.</p> <p>1.2. Понятие и сущность культуры, ее основные характеристики.</p> <p>1.3. Культура, поведение, ценности. Нормы и традиции.</p> <p>1.4. Культурная идентичность и «чужеродность» культуры.</p> <p>1.5. Проблема <i>чужой</i> культуры и этноцентризм. Понятия «свой» и «чужой» в МКК. Средства выражения оппозиции лингвокультурологической оппозиции «свой/чужой» в современном англоязычном медиадискурсе.</p>

9. Лингвокультурологический аспект межкультурной коммуникации. *	2.1. Язык, мышление и культура. Взаимодействие языка и культуры. 2.2 Культурная картина мира. 2.3. Языковая картина мира. 2.4. Концепт как опорный элемент лингвокультуры. 2.5. Лакунарность. Типы лакун. 2.6. Ключевые концепты русской и американской культур.
10. Основные коммуникативные формы межкультурной коммуникации. *	3.1. Вербальная коммуникация. 3.2. Невербальная коммуникация. Явления межкультурной омонимии и синонимии кинетических форм. 3.3 Паравербальная коммуникация
11. Культура и стиль коммуникации.	4.1. Понятие национального стиля коммуникации. 4.2. Типы стилей. 4.3. Национально-культурная специфика английского и русского коммуникативных стилей.
12. Речевой этикет в аспекте межкультурной коммуникации. *	5.1. Этикет. Понятие речевого этикета. 5.2. Категория вежливости в этикетной коммуникации. 5.3. Этикетные модели. Выражение этикетных моделей поведения в британской и русской лингвокультурах. Этнокультурная специфика этикетных моделей поведения обращения, приветствия, прощания, извинения, благодарности, просьбы, комплимента, поздравления.
13. Проблемы межкультурных контактов. *	6.1. Неудачи в межкультурной коммуникации. 6.2. Типология неудач в ситуациях межкультурного общения. 6.3. Способы преодоления языкового и культурного барьеров. 6.4. Понятие эффективной межкультурной коммуникации.

Структура дисциплины «Актуальные проблемы теории и практики межкультурной коммуникации» по видам учебной деятельности

Названия содержательных модулей и тем	Количество часов									
	Очная форма обучения					Заочная форма обучения				
	Всего	в т.ч.				Всего	в т.ч.			
		Лекции	Практические	Лабораторные	Самостоятельная работа		Лекции	Практические	Лабораторные	Самостоятельная работа
Содержательный модуль 1.										
1. Диалог культур	8	2			6					
2. Взаимоотношение и взаимодействие триады: реальный мир, мышление/культура, язык/речь.	8	2			6					
3. Проблемы невербального поведения в МКК. *	8	2			6					
4. Концепты как единицы лингвокультурного сознания.	8	2			6					

5. Культура как стилообразующий фактор.	9	3			6					
6. Речевой этикет в аспекте межкультурной коммуникации. *	8	2			6					
7. Барьеры на пути коммуникации: языковой и культурный. *	8	2			6					
Итого по содержательному модулю 1	57	15			42					
Содержательный модуль 2.										
8. Культурно-антропологические основы межкультурной коммуникации.	8			2	6					
9. Лингвокультурологический аспект межкультурной коммуникации. *	9			3	6					
10. Основные коммуникативные формы межкультурной коммуникации. *	9			3	6					
11. Культура и стиль коммуникации.	8			2	6					
12. Речевой этикет в аспекте межкультурной коммуникации. *	9			3	6					
13. Проблемы межкультурных контактов. *	8			2	6					
Итого по содержательному модулю 2	51			15	36					
Всего часов	108	15		15	78					

5. ТЕМАТИКА ЛЕКЦИОННЫХ, ПРАКТИЧЕСКИХ И ЛАБОРАТОРНЫХ ЗАНЯТИЙ

Темы лекционных занятий

№ п/п	Название темы	Количество часов	
		Очная форма	Заочная форма
1	Диалог культур. Аксиологическая оппозиция «свой/чужой» и ее репрезентация в современном англоязычном медиадискурсе.	2	
2	Взаимоотношение и взаимодействие триады: реальный мир, мышление/культура, язык/речь.	2	
3	Проблемы невербального поведения в МКК.	2	
4	Концепты как единицы лингвокультурного сознания.	2	
5	Культура как стилообразующий фактор. Национально-культурная специфика английского и русского коммуникативных стилей.	3	
6	Речевой этикет в аспекте межкультурной коммуникации.	2	
7	Барьеры на пути коммуникации: языковой и культурный.	2	
Всего		15	

Тексты лекций приведены в:

Кишко С.Н. Актуальные проблемы теории и практики межкультурной коммуникации: учебное пособие. – Донецк: Изд-во ДонНУ, 2019. – 135 с. Режим доступа: http://library.donnu.ru/el/ed/1212_VLGY.pdf; http://library.donnu.ru/el/ed/2568_7DXE.pdf

Темы лабораторных занятий

№ п/п	Название темы	Количество часов	
		Очная форма	Заочная форма
1	Культурно-антропологические основы межкультурной коммуникации.	2	
2	Лингвокультурологический аспект межкультурной коммуникации. Средства выражения оппозиции лингвокультурологической оппозиции «свой/чужой» в современном англоязычном медиадискурсе.	3	
3	Основные коммуникативные формы межкультурной коммуникации.	3	
4	Культура и стиль коммуникации.	2	
5	Речевой этикет в аспекте межкультурной коммуникации.	3	
6	Проблемы межкультурных контактов.	2	
Всего		15	

Планы (лабораторных) занятий с указанием рассматриваемых вопросов и выполняемых заданий приведены в: Бессонова О.Л. Практикум по межкультурной коммуникации: учебно-методическое пособие. / Бессонова О.Л., Кишко С.Н. – Донецк: изд-во ДонНУ, 2019. – 81 с. Режим доступа: http://library.donnu.ru/el/ed/1212_VLGY.pdf; http://library.donnu.ru/el/ed/2568_7DXE.pdf

6. ОРГАНИЗАЦИЯ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ

№ п/п	Название темы	Количество часов	
		Очная форма	Заочная форма
1	Диалог культур.	6	
2	Взаимоотношение и взаимодействие триады: реальный мир, мышление/культура, язык/речь.	6	
3	Проблемы невербального поведения в МКК.	6	
4	Концепты как единицы лингвокультурного сознания.	6	
5	Культура как стилеобразующий фактор. Национально-культурная специфика английского и русского коммуникативных стилей.	6	
6	Речевой этикет в аспекте межкультурной коммуникации.	6	
7	Барьеры на пути коммуникации: языковой и культурный.	6	
8	Культурно-антропологические основы межкультурной коммуникации.	6	
9	Лингвокультурологический аспект межкультурной коммуникации. Средства выражения оппозиции лингвокультурологической оппозиции «свой/чужой» в современном англоязычном медиадискурсе.	6	
10	Основные коммуникативные формы межкультурной коммуникации.	6	
11	Культура и стиль коммуникации.	6	
12	Речевой этикет в аспекте межкультурной коммуникации.	6	

13	Проблемы межкультурных контактов.	6	
Всего		78	

Содержание самостоятельной (в т.ч. индивидуальной) работы по темам и методические рекомендации по ее выполнению приведены в: Бессонова О.Л. Практикум по межкультурной коммуникации: учебно-методическое пособие. / Бессонова О.Л., Кишко С.Н. – Донецк: изд-во ДонНУ, 2019. – 81 с. Режим доступа: http://library.donnu.ru/el/ed/2568_7DXE.pdf

7. КОНТРОЛЬНЫЕ ВОПРОСЫ К ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ

1. Актуальность проблем межкультурной коммуникации в современных условиях.
2. Содержание понятий «культурная идентичность» и «национальная идентичность».
3. Значение нормы для существования и развития культуры. Соотношение нормы и традиции.
4. Этноцентризм и расшатывание нормы. Влияние этноцентризма на процесс межкультурной коммуникации.
5. Понятия «свой» и «чужой» в МКК. Актуализация лингвокультурологической оппозиции «свой/чужой» в современном англоязычном медиадискурсе.
6. Язык, мышление и культура. Соотношение этих философских и филологических понятий.
7. Основные направления, в которых рассматривается взаимодействие языка и культуры.
8. Реальная, языковая и культурная (понятийная) картины мира.
9. Явления межкультурной омонимии в МКК.
10. Явления межкультурной синонимии в МКК.
11. Различная интерпретация идентичных или сходных кинетических форм.
12. Культурная специфичность невербального выражения эмоций.
13. Понятие концепта как опорного элемента лингвокультуры.
14. Понятие концептосферы.
15. Частичное пересечение концептов-аналогов.
16. Понятия лакунарности и лакунарного концепта. Типы лакун. Соотношение концепта, значения и лексемы.
17. Ключевые концепты русской и американской культур.
18. Культура и стиль коммуникации. Понятие национального стиля коммуникации.
19. Параметры описания национального стиля коммуникации.
20. Типы стилей.
21. Особенности коммуникативного поведения представителей английской и русской лингвокультуры.
22. Этикет. Понятие речевого этикета. Расхождения этикетных норм в различных культурах.
23. Категория вежливости в этикетной коммуникации. Расхождения стратегий вежливости в различных культурах.
24. Этикетные модели. Выражение этикетных моделей поведения в британской и русской лингвокультурах. Этнокультурная специфика этикетных моделей поведения (модель обращения, модель приветствия, модель прощания, модель извинения).
25. Этикетные модели. Выражение этикетных моделей поведения в британской и русской лингвокультурах. Этнокультурная специфика этикетных моделей поведения (модель благодарности, модель просьбы, модель комплимента, модель поздравления).
26. Понятие «коммуникативная неудача». Причины неудач в МКК.
27. Понятие «коммуникативная неудача». Лингвистические факторы, обуславливающие коммуникативные неудачи в МКК.
28. Понятие «коммуникативная неудача». Экстралингвистические факторы, обуславливающие коммуникативные неудачи в МКК.
29. Типология неудач в ситуациях межкультурного общения.
30. Проблемы преодоления и предупреждения коммуникативных неудач в МКК.

8. ОБРАЗЕЦ ЗАДАНИЯ МОДУЛЬНОГО КОНТРОЛЯ

ГОУ ВПО «ДОНЕЦКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

Образовательная программа: магистратура

Направление подготовки: 45.04.02 Лингвистика

Магистерская программа: Лингвистика и межкультурная коммуникация (английский язык)

Очная форма обучения. Семестр: 2

Учебная дисциплина: «Актуальные проблемы теории и практики межкультурной коммуникации»

Модульная контрольная работа

Вариант №1

1. Отметьте неверное утверждение:

- а) Различия между фоновыми знаниями представителей разных культур могут стать причиной коммуникативных сбоев.
- б) Цель общения не влияет на его результаты.
- в) Межкультурная трансформация требует осознания культурных различий.

2. Выберите правильный вариант:

Культурная картина мира – это

- а) способ жизни человека, продукт его творчества и необходимая среда обитания.
- б) процесс коммуникации, ее модели, функции, взаимосвязи языка и культуры, вербальные и невербальные формы, культурные картины мира языковой личности, этнокультурных стереотипов, механизмы восприятия инокультурных явлений и др.
- в) отражение реальной картины через призму понятий, сформированных на основе представлений человека, полученных с помощью органов чувств и прошедших через его сознание, как коллективное, так и индивидуальное.

3. Выберите правильный вариант:

Процесс освоения индивидом норм общественной жизни и культуры принято обозначать терминами

- а) социализация и инкультурация.
- б) макрокультура и микрокультура.
- с) сепарация и адаптация.

4. Выберите правильный вариант:

Представители высококонтекстуальных культур большое количество информации считывают через

- а) неязыковой контекст;
- б) языковой контекст;

5. Выберите правильный вариант:

С точки зрения такесики, культуры делятся на

- а) полихронные и монокронные;
- б) контактные и дистантные;
- с) высококонтекстуальные и низкоконтекстуальные.

6. Выберите правильный вариант:

К невербальной коммуникации не относится:

- а) фразеологические обороты;
- б) кинемы;
- в) архитектура и дизайн интерьера;
- г) запахи.

7. Выберите правильный вариант:

Фатическая коммуникация - это

- а) невербальная коммуникация;

- б) общение, задача которого не столько сообщить информацию, сколько открыть каналы коммуникации;
- в) общение, задача которого сообщить новую информацию;
- г) общение, используемое определенной социальной группой.

8. Отметьте неверное утверждение:

- а) Продолжительность пауз в разговоре универсальна для всех культур.
- б) Размер коммуникативной дистанции зависит от типа культуры.
- в) К этикетным речевым жанрам относятся жанры извинения, приветствия и прощания.
- г) Прецедентные тексты - это тексты, известные большинству представителей культуры.

9. Выберите правильный вариант:

Кинесика - это коммуникация

- а) с помощью взглядов;
- б) с помощью поз и телодвижений;
- в) с помощью паравербальных средств;
- г) с помощью вербальных средств.

10. Выберите правильный вариант:

Гетеростереотипы - это

- а) упрощенные представления членов одного культурного сообщества о членах другого;
- б) упрощенные представления о членах собственного культурного сообщества;
- в) этнические стереотипы.

9. КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ ЗАДАНИЯ МОДУЛЬНОГО КОНТРОЛЯ

Номер задания	Количество баллов
1-10	по 1 баллу
Всего	10 баллов

10. ОБРАЗЕЦ ЭКЗАМЕНАЦИОННОГО БИЛЕТА

ГОУ ВПО «ДОНЕЦКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

Образовательная программа: магистратура

Направление подготовки: 45.04.02 Лингвистика

Магистерская программа: Лингвистика и межкультурная коммуникация (английский язык)

Очная форма обучения. Семестр: 2

Учебная дисциплина: «Актуальные проблемы теории и практики межкультурной коммуникации»

Экзаменационный билет № 1

1. Этноцентризм и расшатывание нормы. Влияние этноцентризма на процесс межкультурной коммуникации.
2. Этикетные модели. Выражение этикетных моделей поведения в британской и русской лингвокультурах. Этнокультурная специфика этикетных моделей поведения (модель обращения, модель приветствия, модель прощания, модель извинения).
3. Практическое задание.

Приведите примеры различного языкового членения цветового спектра в МКК.

Утверждено на заседании кафедры английской филологии,
протокол № ____ от « ____ » _____ 20__ г.

Заведующий кафедрой
Экзаменатор

О.Л. Бессонова

С.Н. Кишко

11. КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ ЭКЗАМЕНАЦИОННОГО ЗАДАНИЯ

Номер задания	Количество баллов
1	15
2	15
3	10
Всего	40

12. КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ

Самостоятельная работа (включая выполнение СРС и ИРС) оценивается в 25 баллов.
В разрезе отдельных тем оценивание осуществляется следующим образом.

Оценивание СРС и ИРС по дисциплине «Актуальные проблемы теории и практики межкультурной коммуникации»

Названия содержательных модулей и тем	СРС	ИРС
Содержательный модуль 1.		
1. Диалог культур	1	
2. Взаимоотношение и взаимодействие триады: реальный мир, мышление/культура, язык/речь.	1	
3. Проблемы невербального поведения в МКК.	1	
4. Концепты как единицы лингвокультурного сознания.	0,5	
5. Культура как стилеобразующий фактор.	0,5	
6. Речевой этикет в аспекте межкультурной коммуникации.	0,5	
7. Барьеры на пути коммуникации: языковой и культурный.	0,5	
Итого по 1-му содержательному модулю	5	
Содержательный модуль 2.		
8. Культурно-антропологические основы межкультурной коммуникации.	1	
9. Лингвокультурологический аспект межкультурной коммуникации.	1	
10. Основные коммуникативные формы межкультурной коммуникации.	1	
11. Культура и стиль коммуникации.	1	
12. Речевой этикет в аспекте межкультурной коммуникации.	0,5	
13. Проблемы межкультурных контактов.	0,5	
Подготовка реферата и мультимедийной презентации		15
Итого по 2-му содержательному модулю	5	15
Всего баллов	10	15

13. ИНДИВИДУАЛЬНОЕ ТВОРЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ

Темы рефератов по учебной дисциплине «Актуальные проблемы теории и практики межкультурной коммуникации»

1. Оппозиция «свой – чужой» как одна из основных концептуальных оппозиций и центральный параметр категоризации мира в любом языке. Аксиологический характер оппозиции «свой/чужой» в англоязычной картине мира.
2. Проявление диссонанса в национальных языковых картинах мира.
3. Вербализация мира элементами разных уровней, которыми располагает соответствующая языковая система.
4. Прецедентные тексты русской культуры и культуры страны изучаемого языка.
5. Особенности русской языковой картины мира и страны изучаемого языка (или по выбору студента): общие черты и различия.
6. Один из ключевых лингвокультурных концептов (по выбору студента).
7. Жесты и их значение в разных культурах.
8. Этикетная роль физических контактов в межкультурном общении.
9. Особенности английского (или по выбору студента) коммуникативного поведения.
10. Особенности английского (или по выбору студента) речевого этикета.
11. Барьеры на пути коммуникации: языковой и культурный.

Требования к оформлению и содержанию реферата.

Реферат структурно должен включать следующие *разделы*:

- 1) Титульный лист.
- 2) Содержание.
- 3) Разделы и подразделы.
- 4) Список использованных источников (не менее 15).

Содержание реферата должно точно соответствовать теме работы и полностью ее раскрывать.

Требования к оформлению реферата.

- 1) Шрифт Times New Roman, кегель 14, интервал 1,5.
 - 2) Нумерация страниц вверху, справа. Поля: левое – 3 см, верхнее и нижнее – 2 см, правое – 1,5 см.
 - 3) Обязательные ссылки на использованные источники информации, включая интернет-ресурсы.
 - 4) Рекомендуемый объем реферата – 17-20 страниц компьютерного набора.
- Реферат готовится и сдается в электронном и печатном виде.

14. КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ ИНДИВИДУАЛЬНОГО ТВОРЧЕСКОГО ЗАДАНИЯ

Презентация индивидуального творческого задания происходит на лабораторном занятии, посвященном соответствующей теме, в форме выступления с мультимедийной презентацией.

Качество подготовки индивидуального задания и его презентация оцениваются с учетом следующих критериев:

1. Полнота использованных научных источников по теме работы.
2. Глубина, логичность и ясность изложения темы.
3. Правильность оформления реферата.
4. Качество устного доклада, качество презентационного материала. Время доклада 10-15 минут.
5. Глубина и точность ответов на вопросы, замечания и рекомендации во время презентации работы.

Индивидуальное задание оценивается максимально в 15 баллов, из них реферат – 10 баллов, 5 баллов – устный доклад, сопровождающийся мультимедийной презентацией.

Критерии оценивания реферата:

10 баллов – полное соответствие реферата требованиям к содержанию и оформлению, отсутствие каких-либо ошибок.

9-6 баллов – работа содержит большую часть разделов, но тема не раскрыта в должной мере. Имеют место неточности, различного рода ошибки. Список использованных источников недостаточный.

5-3 балла – объем работы не соответствует требованиям. Содержание темы не раскрыто в полной мере. В тексте реферата отсутствуют ссылки. Список использованных источников недостаточный.

Критерии оценивания устного доклада с мультимедийной презентацией:

5 баллов - презентация выполнена грамотно, слайды не содержат языковых ошибок; проецируемые слайды содержат минимум текста, максимум изображений, несущих смысловую нагрузку; текстовое содержание презентации соответствует содержанию реферата; устный доклад по теме реферата содержательный и полностью раскрывает тему (время доклада 10-15 минут); студент глубоко и точно отвечает на вопросы, замечания и рекомендации во время презентации работы.

4-3 балла - проецируемые слайды содержат языковые ошибки; нарушен принцип соотношения сигнала и шума, т.е. слайды перегружены текстом; устный доклад по теме реферата частично раскрывает тему (время доклада не соблюдено); студент не отвечает на все вопросы, замечания и рекомендации во время презентации работы.

15. КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ ОБЩЕЙ УСПЕВАЕМОСТИ

Общая оценка знаний студентов по дисциплине проводится по 100-балльной шкале согласно таким критериям, приведенным в таблице ниже. *Организационно-учебная работа студента* в аудитории оценивается на основе таких критериев как посещаемость занятий, активность во время проведения лекционных и практических занятий (вопросы лектору по теме лекционного материала, участие в обсуждении пройденного материала, решение задач и ситуаций у доски и т.п.).

Содержательные модули	Вид работы	Баллы
Содержательный модуль 1	Организационно-учебная работа студента в аудитории	5
	Самостоятельная работа	5
	Итого	10
Содержательный модуль 2	Организационно-учебная работа студента в аудитории	5
	Самостоятельная работа	5
	Индивидуально-творческая работа студента	15
	Модульная контрольная работа	25
	Итого	50
Экзамен		40
Общий итог		100

Порядок оценивания учебных достижений обучающихся

Оценка по шкале ECTS	Оценка по 100-балльной шкале	Оценка по государственной шкале	
		экзамен, дифференцированный зачет	зачет

A	90-100	5 (отлично)	зачтено
B	80-89	4 (хорошо)	зачтено
C	75-79	4 (хорошо)	зачтено
D	70-74	3 (удовлетворительно)	зачтено
E	60-69	3 (удовлетворительно)	зачтено
FX	35-59	2 (неудовлетворительно) с возможностью повторной аттестации	не зачтено
F	0-34	2 (неудовлетворительно) с возможностью повторной сдачи при условии обязательного набора дополнительных баллов	не зачтено

Критерии оценивания

Оценка	Требования к оцениванию
«отлично» (90-100 баллов)	<p>Оценка «отлично» ставится студентам, которые при ответе:</p> <ul style="list-style-type: none"> • демонстрируют всестороннее, систематическое и глубокое знание учебного материала о разнообразии и многоплановости научных школ, течений, направлений, смежных с другими науками областей лингвистики, современных взглядов на определенные языковые явления, главных теоретических моделей современной лингвистической мысли; • свободно владеют понятийно-терминологическим аппаратом, умеют аргументировать свою точку зрения, используя четкие формулировки, подтверждая их цифрами или фактическими примерами; • демонстрируют знание материала лекций, современной учебной и научной литературы; • в речи демонстрируют соблюдение норм стиля научного изложения; • используют навыки социокультурных знаний в соответствии с ситуацией общения.
«хорошо» (80-89 баллов)	<p>Оценка «хорошо» ставится студентам, которые при ответе:</p> <ul style="list-style-type: none"> • демонстрируют твердое знание учебного материала о разнообразии и многоплановости научных школ, течений, направлений, смежных с другими науками областей лингвистики, современных взглядов на определенные языковые явления, главных теоретических моделей современной лингвистической мысли; • в целом корректно используют понятийно-терминологический аппарат; • усвоили материал лекций, основную и наиболее значимую дополнительную литературу; • в речи в целом соблюдают нормы стиля научного изложения; • используют навыки социокультурных знаний в соответствии с ситуацией общения.

«хорошо» (75-79 баллов)	<p>Оценка «хорошо» ставится студентам, которые при ответе:</p> <ul style="list-style-type: none"> • демонстрируют достаточный уровень осмысления учебного материала о разнообразии и многоплановости научных школ, течений, направлений, смежных с другими науками областей лингвистики, современных взглядов на определенные языковые явления, главных теоретических моделей современной лингвистической мысли; • владеют понятийно-терминологическим аппаратом на достаточном уровне с незначительным количеством ошибок; • в речи допускают незначительные нарушения стиля научного изложения; • демонстрируют умение в целом корректно отвечать на вопросы экзаменатора, переспросить в случае непонимания вопроса.

«удовлетворительно» (70-74 баллов)	<p>Оценка «удовлетворительно» ставится студентам, которые при ответе:</p> <ul style="list-style-type: none"> • демонстрируют поверхностные знания учебного материала о разнообразии и многоплановости научных школ, течений, направлений, смежных с другими науками областей лингвистики, современных взглядов на определенные языковые явления, главных теоретических моделей современной лингвистической мысли; • проявляют ограниченное владение понятийно-терминологическим аппаратом; • имеют недостаточный уровень сформированности общепрофессиональных и профессиональных компетенций; • испытывают затруднения в аргументации своей точки зрения, обоснованном изложении своих мыслей, формулировке выводов; • допускают нарушения стиля научного изложения; • дают неполный и / или неточный ответ на вопросы экзаменатора.
---	--

<p>«удовлетворительно» (60-69 баллов)</p>	<p>Оценка «удовлетворительно» ставится студентам, которые при ответе:</p> <ul style="list-style-type: none"> • демонстрируют неполное и поверхностное усвоение учебного материала о разнообразии и многоплановости научных школ, течений, направлений, смежных с другими науками областей лингвистики, современных взглядов на определенные языковые явления, главных теоретических моделей современной лингвистической мысли; • демонстрируют низкий уровень сформированности общепрофессиональных и профессиональных компетенций; • допускают значительные ошибки в использовании понятийно-терминологического аппарата; • имеют значительные затруднения в аргументации своей точки зрения, обоснованном изложении своих мыслей, формулировке выводов; • демонстрируют низкий уровень сформированности стиля научного изложения; • дают неполные / или неточные ответы на вопросы экзаменатора, испытывают затруднения в понимании вопросов экзаменатора, не могут переспросить экзаменатора в случае непонимания вопроса.
<p>«неудовлетворительно» (0-59 баллов)</p>	<p>Оценка «неудовлетворительно» ставится студентам, которые при ответе:</p> <ul style="list-style-type: none"> • демонстрируют полное незнание теоретического материала о разнообразии и многоплановости научных школ, течений, направлений, смежных с другими науками областей лингвистики, современных взглядов на определенные языковые явления, главных теоретических моделей современной лингвистической мысли; • не умеют оперировать основным понятийно-терминологическим аппаратом; • не могут продемонстрировать сформированные общепрофессиональные и профессиональные компетенции; • не способны дать удовлетворительный ответ на дополнительный / наводящий вопрос экзаменатора и переспросить в случае непонимания вопроса; • отвечают сбивчиво и нелогично, используя при этом упрощенные, элементарные по содержанию и некорректные по оформлению высказывания.

16. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ УЧЕБНОГО ПРОЦЕССА

Учебные занятия проводятся в учебном корпусе (ауд. № 909\910: г. Донецк, пр. Гурова, 6) университета. Аудитория № 909 укомплектована учебной мебелью на 85 посадочных мест, комплектом рабочего места преподавателя, доской магнитно-маркерной – 2 шт., мультимедийным проектором – 1 шт., устройством для обеспечения интерактивности мультимедийного проектора ePresenter – 1 шт., ноутбуком – 1 шт., экраном на треноге – 1 шт., экраном – 1шт. Выход в Интернет проводной или с использованием Wi-Fi.

Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа, практических и лабораторных занятий, текущего контроля и промежуточной аттестации (ауд. № 910: г. Донецк, пр. Гурова, 6). Аудитория № 910 укомплектована учебной мебелью на 34 посадочных места, комплектом рабочего места преподавателя, доской магнитно-маркерной – 1 шт., мультимедийным проектором – 1 шт., ноутбуком – 1 шт. Выход в Интернет проводной или с использованием Wi-Fi.

Читальный зал № 2 гуманитарных наук используется в качестве помещения для самостоятельной работы обучающихся (ауд. № 46: г. Донецк, ул. Университетская, 22). Читальный зал укомплектован комплектом учебной мебели на 90 посадочных мест, компьютером в комплекте (2 шт.). Выход в Интернет проводной или с использованием Wi-Fi.

17. РЕКОМЕНДОВАННАЯ ЛИТЕРАТУРА

№ п/п	Наименование	Кол-во экземпляров в библиотеке ДонНУ	Наличие электронной версии в ЭБС
Основная литература			
1.	Кишко С.Н. Актуальные проблемы теории и практики межкультурной коммуникации: учебное пособие. – Донецк: Изд-во ДонНУ, 2019. – 135 с.	0	+
2.	Бессонова О.Л. Практикум по межкультурной коммуникации: учебно-методическое пособие. / Бессонова О.Л., Кишко С.Н. – Донецк: изд-во ДонНУ, 2019. – 81 с.	0	+
Дополнительная литература			
3.	Абильдинова Ж. Б. Этнические стереотипы сквозь призму языка : монография. - 3-е изд. – М. : Флинта, 2018. – 237 с.	1	-
4.	Багана Ж. Основы теории межкультурной коммуникации : учебное пособие / Ж. Багана, Н. И. Дзенс, Ю. Н. Мельникова. - 3-е изд. – М. : Флинта : Наука, 2018. – 307 с.	1	-
5.	Болдырев В.Е. Введение в теорию межкультурной коммуникации.курс лекций / В.Е. Болдырев. – М. : Русский язык. Курсы, 2009. – 144 с.	2	-
6.	Кашкин В. Б. Введение в теорию коммуникации : для студентов высших учебных заведений в качестве учебного пособия по направлению подготовки 032700 - "Филология". - 6-е изд. – М. : Флинта : Наука, 2016. – 223 с.	1	-
7.	Леонтович О.А. Введение в теорию межкультурной	4	-

	коммуникации. М., 1983.		
8.	Прохоров Ю.Е., Стернин И.А. Русские: коммуникативное поведение. – М.: Наука, 2011.	1	-
9.	Тер-Минасова С.Г. Язык и межкультурная коммуникация. – М.: Слово, 2000. – 262 с.	1	-
10.	Тхорик В. И. Лингвокультурология и межкультурная коммуникация : Учеб.пособие для студентов вузов по специальности 021700 -"Филология", специализации "Зарубеж. филология" / В. И. Тхорик, Н. Ю. Фанян ; Под ред. Г. П. Немца ; Кубан. гос. ун-т. Фак. ром.-герм. филологии. – Краснодар : Кубан. гос. ун-т, 2003. – 260 с.	1	-
11.	Сергеева А.В. Русские: Стереотипы поведения, традиции, ментальность. – М.: Флинта, 2018.	1	-

18. ИНФОРМАЦИОННЫЕ РЕСУРСЫ

1. Научная библиотека ДонНУ <http://library.donnu.ru/catalog>
2. Блог Crossculture.com <http://blog.crossculture.com/>

19. ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ

1. Windows 7 PRO (корпоративная лицензия ДОННУ № 46484614);
2. Microsoft Office (корпоративная лицензия ДОННУ лицензия № 46472919);
3. Microsoft Visual Studio (лицензия программы DreamSpark для высших учебных заведений);
4. Лицензии GPL для свободного программного обеспечения: Антивирус Касперского, Libre Office, Adobe Acrobat Reader, xPDF, Paint.NET.